

## Re' huj xitz'ihmbaj i ma' Lu' queh niminel Aj Pilipo

*Re' ma' Lu' ric'alenej je take niminel aj Pilipo*

<sup>1</sup> Re' hin ma' Lu', hin raj camanom i kAjaw Jesus je' wo' re' i Timoteyo re' c'ahchi'quin rihch'ilem. Re' hin c'ahchi' nitz'ihmbam je i huj wili aweh hat-tak aj Pilipos re' nic' nimal sak chic wach ac'acharic tak ru'um reh rinimjic i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric. Je' wo', c'ahchi' nitz'ihmbam je huj wili reh chi narilmijic wach cu'um take c'amol abeh tak chipam niminic eh je' wo' cu'um take aj to'bonel queh take c'amol beh.

<sup>2</sup> Je' aj wili c'alenenic niban je aweh tak: Re' ta nak rato'bil eh je' wo' i sukquil c'uxlis riyew cho kAjaw Dios ch'il i Lok' laj Ajabes Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, re' ta nak re' wih'ok pan ac'acharic tak.

*Re' tioxonic riban johtok i  
ma' Lu' chiwach i Dios chiquij  
take niminel aj Pilipo*

<sup>3</sup> Re' hat-tak xa elic wo' tic'ulic tak cho pa nic'ux naniban johtok nitij chiwach i kAjaw Dios eh nitioxej johtok reh ruc' i c'acharic na'n tak chiwach.

<sup>4</sup> Je' wo', nanipahkaj johtok rato'bil i Dios chana tak, xa nsukbic wo' pan wamna chi tij chawij tak

<sup>5</sup> ru'um nok xa re' wo' ap'utum tak cho niminic cu yu'na chi k'ij, re' hat-tak xa c'ahchi' wo'

ak'orom tak i atob laj k'oric chirij i Jesus. Ruc' na'n tak re're', hat wo' tak jenaj chipam i camanic wilquin wi' i hin.

<sup>6</sup> Re' holohic laj camanic c'ahchi'cat tak re're', re' hin til ch'iclic nic'ux chi re' Dios re' xye'bic ano'jbal tak chi rip'uturic i camanic c'ahchi'cat tak, re' wo' re' narito'bonic aweh tak chi ritikiric ju' re're' cu rehtal cho i k'ij nac'olok cho rica'pech i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric.

<sup>7</sup> Chi je' re' rich'iquinjic nic'ux niban chirij i Dios, tareṭ chi win chi naniban johtok nitij wilic sukquil c'uxlis pan wamna awu'um tak eh je' wo' re', ru'um chi k'e' ti' tiwic'raj tak ru'um chi hat wo' tak wich c'ulul reh rato'bil i Dios. Je' ricab i hin yu'na wilquin pan che' je' ricab wo' xnic'ul cho naxnisakomej wach ric'uhbal i Jesus chi quiwach take c'acharel nquik'ihtaj quib.

<sup>8</sup> Je' re' k'uru' re' hin k'e' ti' tiwic'raj tak eh re' kaJaw Dios til reht'alim chi ma' chucuj k'oric ta niban nanik'or re're', ru'um nok rilow wo' cho pan i wamna chi til ti' tiwic'raj tak ruc' i rinimal ric'axbal ricoj pan wamna i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric.

<sup>9</sup> Ru'um aj reh c'axoj re're', re' hin niban nitij chawij tak chi ripahkaljic chi enq'uihic wach awuc' tak i c'axoj ib c'ahchi'cat tak. Je' wo' niban nitij chi enwih'ic riman ano'jbal tak reh chi narakam tak chirij chi coric chaj bih take tareṭ chi banaric

<sup>10</sup> eh chi je' re', re' hat-tak etichol tak richihiric wach haj wilic take tareṭ chi banaric. Ruc' re're' etic'acharic tak chi sak wach ac'acharic tak chiwach i Dios reh chi je' re' chipam i k'ij nac'olok

cho rica'pech i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal  
K'oric, ma'xta bih etik'ilmijic tak wı',

<sup>11</sup> ruc' ta la' nak i to'bonic riyew aweh tak, eta  
nak tirirak tak chi xa c'ahchi' wo' abanam tak  
ribanaric i holohic laj no'jbal nc'uhtunic lok wı'  
chi coric wach ac'ux tak. Chi je' aj re' tij niban  
chawij tak, niban wo' nitij chi ruc' ano'jbal  
nac'uhtam tak lok chi quiwach take tinamit  
naribanam chi re' take re' enquik'or chi re' Dios  
k'e' lok' eh chi nim wo' wach i to'bonic riban cho.

*Re' take c'axquilal ric'ul i ma' Lu'  
ru'um rik'ormojic ribiral i Jesus*

<sup>12</sup> Re' chic yu'na was tak nichak' aj niminal, re'  
hin nwaj nik'orom je aweh tak take k'oric wili  
reh chi nana'bem tak chi re' nic' pa' nimal take  
ti'c'axic xnic'ul lok, re're' xcamanic reh chi tocom  
chic take c'acharel nquich'ica' quic'ux chirij i  
holohic laj c'uhbal nk'oric chirij i Jesus.

<sup>13</sup> Ru'um aj ti'c'axic re're', re' nic' pa' q'uihal  
take quicha'janic reh pat nwih'ic wı' ajabes k'atal  
k'oric, ch'il take tocom chic aj cha'janel  
queht'alim chi re' riwi' chi wilquin pan che', re'  
chi re' hin niban i c'uhbalanic chirij Jesus.

<sup>14</sup> Je' wo' chic, ruc' richoporoc nic'ux niban  
chirij i Jesus tob ta pan che' wilquin, yohbal wach  
take kas kachak' kich aj niminal wilqueb ayu'  
pan tinamit Roma c'ahchi' wo' quich'icab quic'ux  
chirij i to'bonic riban i Jesus. Re' take re're', ma'  
quiyo'jic ta chic chi quiwach take aj ixowonel  
wach kaniminic, til c'ahchi' la' chic quik'orom  
riC'uhbal i Dios chi ma'xta so' quiyo'jic.

15 Re' cok ru' til pa ricorquil wilic take aj nimirnel re' ru'um chi til ncaj nitobjic c'ahchi' quik'orom ric'uhbal i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, xa re' la' wilic wo' take tocom chic aj nimirnel re' tob ta nak ma' quiyo'jic ta chi rik'ormojic c'uhbal chirij i Jesus, xa c'ahchi' quik'orom i c'uhbal re're' ru'um chi ti' quic'ux chirij nic' wach camanic riban wuc' i Dios, on ru'um ncaj chi ruc' i c'uhbalanic nca'n, eta nak nwih'ic wolic chi quixilac take aj nimirnel.

16 Re' take c'ahchi' quik'oric ric'uhbal i Jesus xa reh chi wolic ncaj, re' take re' xa c'ahbilal wilic cho pan camna eh ru'um re' c'ahchi' quik'orom i c'uhbal reh nak chi enwih'ic i wolic chi quixilac take quich aj nimirnel. Ruc' nak enc'uluric chi je' re', chi queh ru' riman nak chic enoquic cho riti'quilal nic'ux ayu' pan che' re' tz'apalquin wi'.

17 Raj la' take aj nimirnel je' ruc' c'ahchi' quik'orom ric'uhbal i Jesus ru'um chi ncaj nitobjic, re' take re' til wilic c'axoj ib pan camna eh ru'um re' c'ahchi' quik'orom ric'uhbal i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric tob ta chi ma' c'ahchi' ta chic quin chi rik'ormojic i c'uhbal. Je' aj re' nca'n maj nquirak chirij chi re' riwi' chi je' hin wilquin pan che' ru'um chi hin pahbamaj cho chi rico'ljic rij i holohic laj c'uhbal nk'oric chirij i Jesus.

18 Je' re' k'uru' tob ta wilic take xa ti'quilal c'uxlis ncaj quicojom pan wamna, xa ma'xta wo' bih raj rik'orom maj tob ta coric queh c'uhbalanic nca'n on tob ta xa banbal win nca'n, re' c'uhbal chirij i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric c'ahchi' rik'ormojic lok eh ru'um re' jenaj

rinimal risukquil nic'ux nchalic. Ma' xa re' ta  
yu'na nsukbic nic'ux, xa narisukbic la' wo' nic'ux

<sup>19</sup> ru'um weht'alim chi ru'um reh atij na'n tak  
johtok chiwij, re' Lok' laj Uxlabal tak'amaj cho  
w̄in ru'um i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric,  
naquirito'bem. Chi je' re' k'uru' re' nic'axquilal  
ncojoric cho naricamanic w̄in chi nanitobjic  
ru'um i Dios.

<sup>20</sup> Je' wo' chic, je' ricab til weht'alim chi re'  
ti'c'axic ncamanic w̄in chi quintobjic ru'um i  
Dios, til ch'iclic wo' nic'ux i hin chi ma' ta nak chaj  
bih enic'uhtaj w̄i' niq'uixbilal chi ribanaric i raj  
ma' raj banaric. Ru'um aj re' yu'na tob ta wilquin  
pan che', chi ma'xta so' niyo'jic xa nanik'orom  
wo' ric'uhbal i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal  
K'oric maj ruc' rik'ormojic re're', til nwaj wo' chi  
nk'ormojic chi k'e' nim i rilok'il i Jesus yu'na chi  
cu c'achalquin on tob ta chi hin chic camnak je.

<sup>21</sup> Ru'um aj chi ma' weht'alim ta wi ayu' pan  
che' wilquin naquinquimok je, re' wili nik'or  
aweh tak: Chi w̄in hin, re' nye'bic reh nic'acharic  
re' wo' i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric. Je'  
re' nok wi xinquimic je, k'e' wo' chic taret chi w̄in  
maj naniwih'ic ruc' i Jesus chi junpech.

<sup>22</sup> Til coric, je' re' capewenic niban eh je' wo'  
quincapewenic wo' chic chirij i wili: Wi cu  
equinc'acharic ayu' raj rik'orom chi cu  
equincamanic chaxilac tak chi rik'ormojic  
ric'uhbal i Jesus. Je' wo', raj rik'orom chi cu wilic  
take je' ruc' equinimic reh Jesus. Ru'um aj re'  
ma' nirak ta chirij haj wilic i capew-bal taret chi  
w̄in, wi re' nchel chi c'achalquin on re' chi  
equinquimic je.

23 Je' re' nik'or maj c'ul nak ru' nwaj i hin xa re' la' c'axic chi win rirakmajic chirij haj wilic curman chi nanibanam. Nwaj nak chi naniquimic reh chi equinoj wih'ok ruc' i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric ru'um nok re' wih'ic ruc' ru', k'e' nponic chi niwach chiwach chi nanic'acharic ayu' wach ac'al.

24 Tz'ab ru' tob ta nak je' re' nwaj i hin, curman wo' chi cu nanic'acharic ayu' wach ac'al. Re' aj re' ru' til wo' ajwal wach chiwach chi equinoj c'acharok ar pan taxaj. Je' aj nak re' ru' nwaj chi enc'uluric wuc' reh chi cu equincamanic chaxilac tak ru'um nok cu wilic raj chi nacat nito'bem tak wi' chipam animinic tak.

25 Je' re' nok re' hin til cow ch'iclic nic'ux chi cu wilic nic'acharic ayu' wach ac'al. Je' re' niban maj weht'alim chi manlic chi re' riwi' nicahnic ch'il niwih'ic chaxilac tak, re' chi nacat tak nito'bem reh chi re' hat-tak re' wilcat tak chipam i niminic xkac'uh taj aweh tak cu enatik tak ju' i wih'ic eh chi je' re' cu enarak tak risukquil ac'ux tak nchalic ru'um i niminic wilcat tak wi'.

26 Je' wo' wilic wo' chic jenaj riwi' chi nanihnic ayu' wach ac'al, re' aj i wili riwi': Chi re' hin eta nak quinelic je pan che', enak ti tiyoxonic tak johtok ruc' i Dios nachawilow tak chi wilquin wo' chic chaxilac tak.

*Curman chi pa ricorquil  
naribanjic i c'acharic tob ta  
nchel wilic ti'c'axic*

27 Was tak nichak' aj niminel, chalok pe chi nina pa' bih narichalic, xa ma'xta bih nwaj reh, re' la' curman chi re' hat-tak nac'acharic tak pa

ricorquiral je' ricab ric'ul chi queh take aj niminel reh lok' laj holohic laj c'uhal nk'oric chirij i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric. Wi je' re' na'n tak tob ta equinoj on ma' equinoj c'olok chi awilirc tak, re' hin xa nanibiram wo' abiral tak chi re' hat-tak xa c'ahchi' wo' ayeb ac'ux tak chi wih'ic pan jenaj wach c'uxlis chi rik'ormojic i holohic laj tijinic hoj tijimaj wi'. Je' wo', xa nanibiram ok wo' chi re' hat-tak c'ahchi' wo' ato'bem awib tak chipam i cow laj camanic wilcoj wi' je' ricab nca'n take sol chi nquito'bej quib naqui'oquic chi k'ak'anic.

28 Re' hat-tak k'uru' c'ul chato'bej awib tak eh mayohbalej tak take quik'etbic pam abeh tak maj re' ti'c'axic ncojoric cho chana tak ncamanic xa c'uhtbal reh chi re' Dios narisacham quiwach take c'acharel re're' wi ma' nquijal wach quino'jbal. Ma' xa re' ta re', re' la' wo' ti'c'axic ncojoric chana tak ncamanic chi c'uhtbal reh chi re' hat-tak naco'ljic tak eh re' aco'lbal tak re're' til wo' re' Dios nariye'bic aweh tak.

29 Je' re' k'uru' tob ta nak etiquicoj tak pan ti'c'axic take qui'oquic chi rik'eteric pan abeh tak, ma' tiyo'jic tak chi quiwach. C'olok pan ac'ux tak chi ru'um reh rito'bal xiyew aweh tak i Dios chi nacamanic tak chiwach i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, curman chi nach'icab ac'ux tak chirij i Jesus chi junelic, je' wo' chi nac'ulum tak i ti'c'axic ru'um reh ritahkaljic ru'

30 je' ricab xc'uluric wuc' ruc' i ti'c'axic xawilow tak cho chi xnic'ul najtir on je' ricab ruc' i ti'c'axic nabiraj tak chi wilquin wi' hin yu'na.

## 2

### *Re' take aj niminal quic'am tz'eht reh i no'jbal xiban i kAjaw Jesus*

<sup>1</sup> Re' hin weht'alim chi re' Jesus ncowsonic ac'ux tak chi xa wilc̄at wo' tak chipam i nimiric. Weht'alim wo' chi k'e' sukquial pan aw̄amna tak ru'um aweht'alim tak chic chi re' Jesus k'e' ti' tiric'raj tak. Je' wo' chic, weht'alim wo' chi re' Lok' laj rUxlabal i Dios c'ahchi' ricamanic chaxilac tak eh ru'um re' xa wilc̄at wo' tak pan jenaj wach c'uxlis chawibil aw̄ib tak. Ma' xa ta re're' weht'alim je' la' wo' weht'alim chi wilic rimal i c'axoj ib pan aw̄amna tak eh ru'um re' k'e' naquetelej tak quiwach take ncaj tobjic.

<sup>2</sup> Ru'um aj chi'nchel re're', re' hin k'e' nansukbic nic'ux aw̄uc' tak, xa re' la' reh chi enmanlajic wach risukquil nic'ux nipahkaj aweh tak chi ticapewenok tak chirij animinic chi xa jenaj wach riw̄i' acapew-bal tak. Je' wo', nipahkaj aweh tak chi chac'ax aw̄ib tak chi xa jenaj c'axoj ib wilic cho pan aw̄amna tak. Reh aj chi nabanam tak i pahkanic niban je aweh tak curman chi n̄awih'ic tak chi xa jenaj wach riw̄i' acapew-bal tak eh chi xa jenaj wach ac'ux tak.

<sup>3</sup> Je' wo' chic nipahkaj chi naticapewenok tak chirij ano'jbal tak, m̄animsaj aw̄ib tak eh mak'or wo' pan ac'ux tak chi re' hat-tak k'e' wo' chic awa'ric tak chi quiwach take tocom c'acharel. Re' la' hat-tak naticapewenok chirij ano'jbal tak, chach'ubsaj wach ac'ux tak. Re' wili raj rik'orom chi chiban chawach tak chi re' lok'il nquic'ul take

toçom chic c'acharel nim ok wo' chic wach  
chiwach take lok'il nac'ul i hat-tak.

<sup>4</sup> Chirij take wili nipahkaj wo' aweh tak chi ma'  
hab wach aweh tak riyew rib chi suk xa chi ribil  
rib, chilow la' wo' nic' wach nachito'bej i ras  
richak' reh chi re're' nariwih'ic wo' chi suk.

<sup>5</sup> Ru'um aj wo' re' nwaj nik'orom aweh tak chi  
re' ano'jbal tak je' ok ricab i no'jbal xic'uhtaj i  
kAjaw Jesus, chirij ru' wilic jenaj biç nk'oric  
chirij rino'jbal chi je' wili:

<sup>6</sup> “Naxponic i k'ij chi xkajic cho wach ac'al,  
re're' tob ta nak jenaj wach rilok'il ch'il Dios ar  
pan taxaj,  
ma' janc'al ta xik'ihtaj rib chi re' rilok'il ye'oj nak  
reh ar pan taxaj ch'il i Dios, ma'xta chic  
riye'eric reh.

<sup>7</sup> Re' la' re' xicana' chi je' re' xc'uluric ruç'  
eh ruç' re're' xic'u'lej na chi ma' nim ta ti wach i  
rilok'il xye'eric  
je' ricab rilok'il nye'eric reh jeno' aj camanom re'  
ma' nim ta ti wach ricamaj.  
Ma' xa re' ta ti re' xiban, xc'ulic la' wo' asjok ayu'  
wach ac'al  
chi xa je' ti ricab asjic riban jeno' xa hab wach  
c'acharel.

<sup>8</sup> Nok c'acharic chic riban ayu' wach ac'al chi til  
je' ricab riw' jeno' c'acharel,  
re're' chi xa ch'ublic wach ric'ux xa xibiraj wo'  
k'oric chiwach i Dios.  
Kacoj rehtal i xiban ruç' riquimic.  
Re're' xa xbirinic wo' k'oric tob ta nchel  
nariquimic wach curuș  
eh xa xic'u'lej wo' na re' xk'ormojic reh ru'um i  
Dios.

9 Ru'um aj rino'jbal re're', re' Dios xiyew reh jenaj  
lok'il  
re' k'e' wo' chic nimal wach eh ma' hab ta chic  
jeno' wach wilic reh.

Re' aj wili i lok'il re're':

Nak'ormojok ribihnal, narik'ormojic wo' chi  
re're' Ajabes

maj re' i bihnal re're' nc'uhtunic lok wɨ'  
chi xa re' wo' re' wilic rajawric chi quina  
chi'nchel tinamit, nqui rik'or i bich re're'.

10 Je' aj re' nik'or aweh tak chi re' Jesus xye'eric  
reh jenaj lok'il k'e' wo' nimal wach  
eh re' riwɨ' chi xye'eric reh i lok'il re're', reh chi  
nabirmijok ribihnal i Jesus chi Ajabes,  
chi'nchel take wilqueb pan taxaj ch'il take  
c'acharel wilqueb ayu' wach ac'al,  
ch'il wo' take camnak re' mukulqueb rehquen  
ac'al,  
enquixuc'a' quib chiwach c'uhtbal rajawric wilic  
chi quina.

11 Je' wo' chic, re' riwɨ' chi xye'eric reh i lok'il  
re're'  
reh wo' chi nak'ormojok cu'um chi'nchel chi re'  
Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, re're'  
Ajabes chi quina,  
til narik'ormojic wo' chi re' Dios k'e' wo' chic  
rinimal wach rajawric.

*Re' Dios c'ahchi' ricamanic pan  
camna take aj Pilipo xa re' wo'  
quinimem cho i Jesus*

<sup>12</sup> Hat-tak wich aj niminel re' k'e' ti' tiwic'raj  
tak, chirij chic ripahkaljic aweh tak chi re'  
ano'jbal tak naribanam chi je' ok ricab rino'jbal i

kAjaw Jesus, yu'na chi ma' wilquin ta chic chaxilac tak nipahkaj aweh tak chi tibirinok tak k'oric je' ricab wo' xa'n tak cho nok cu wilquin cho chaxilac tak. Cha'n wo' tak ribanaric i nanik'orom wili: Chi c'ahchi' achopom ac'ux tak chirij i camanic xip'ut i Dios pan awamna tak naxatrico'lej tak, chatik tak ju' riye'eric rilok'il i Dios pan ac'acharic tak.

<sup>13</sup> Je' re' nik'or aweh chi nabanam tak maj xa re' wo' cho naxatco'ljic tak re' Dios c'ahchi' ricamanic pan awamna tak reh chi ruc' i rito'bal riyew cho chana tak ena'n tak eh enawaj tak ribanaric i nic' pa' nimal raj i Dios chi nabanam tak.

<sup>14</sup> Nok nik'orom chic lok re're', yu'na nwaj wo' nipahkam aweh tak i wili: Maban aweh tak i no'jbal chi xa tibeche'ic tak je' wo' chi xa tiwolic tak cuc' take awich aj niminal tak.

<sup>15</sup> Wi xa'n tak je' ricab xnik'or aweh tak, nac'acharic tak chi ma'xta jeno' mahc chana tak eh chi je' re' ma'xta riwih'ic k'iloj chana tak, je' la' wo' naric'uhtunic chi re' hat-tak, hat-tak rac'un rixk'un i Dios. Re're' riwi' chi c'ahchi' ac'acharic tak chi ma' ch'uwa'rsamaj ta nech' ok wach ano'jbal tak chi quixilac take c'acharel quic'acharic chiwach take k'ij yu'na. Chi quixilac take c'acharel re're', wilic take ma' holohic ta quino'jbal nquic'uhtaj lok eh ar nc'utunic chi ma' holohic ta quibanic. Chi quiwach aj take c'acharel re're' k'uru' nac'uhtam wo' tak lok riholonquilal ano'jbal tak chi manlic je' ricab nok nc'utunic cho quisakomil take ch'imil pa rik'ekomil ak'ab.

16 Yu'na je' wo' nipahkaj wo' aweh tak chi xa elic wo' chak'or tak i lok' laj c'uhbal re're', re' nanquic'ul take c'acharel riban chi ac' chic c'acharic. Je' re' nipahkaj je chi nabanam tak reh chi nasoljok wo' chic cho i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, re' hin equinwih'ic chi xa suk chic nic'ux nanwilow chi awuc' tak xc'uluric je' ricab nc'uluric ruc' jeno' aj ajamanel. Je' re' nik'or maj je' ricab ruc' aj ajamanel re' cow laj camanic riban chi ajamanic ma' noj ta chi k'eb naricohljaj wach i ajamanic re're', je' wo' re' awuc' tak re' cow laj camanic xniban chi ac'uhbaljic tak ma' xoj ta wo' chi k'eb, til xatrito'bej la' chipam ac'acharic tak.

17 Chi je' aj re', yu'na enik'or wo' aweh tak i wili: Re' hin k'e' nsukbic nic'ux awu'um tak maj tob ta c'ahchi' ac'ulum tak ti'c'axic je' ricab wo' c'ahchi' nic'ulum i hin, xa c'ahchi' wo' ach'icab ac'ux tak chirij i Jesus eh xa camanic wo' na'n tak chiwach.

18 Je' ricab hin chi k'e' sukquil nic'ux til je' ok wo' re' i hat-tak sukbok wo' ac'ux tak.

*Re' Timoteyo nariponic cuc' aj Pilipo wi je' re' raj i Dios*

19 Hat-tak wich aj niminel, wi re' kAjaw Jesus raj chi re' Timoteyo narojic awuc' tak, re' hin ch'iclic nic'ux chi re're' naribanam chi xa loq'uul ti enitak'a' je awuc' tak reh chi etoj ric'raj tak cho nic' wach wilcat pan animinic tak eh chi je' re' ewo' nsukbic nic'ux i hin ruc' pa' bih naric'ulic rik'orom win chawij tak.

20 Re' hin xnichih wach i Timoteyo chi narojic awuc' tak ru'um chi ma' hab ta chic wach ncapewenic chawij tak je' ricab riban ru'. Ru'um

chi re' Timoteyo riban jenaj wach rino'jbal wuc'  
chi capewenic chawij tak pan animinic,

<sup>21</sup> re're' ma' je' ta ricab take tocom chic waj  
to'ol re' xquitik'a' wach pan quic'ux chi ma'xta  
cojic ar Pilipo. Chi'nchel take re're' xa re' wach  
risiq'uiric haj wilic nponic chi quiwach ncaj  
ca'nam, ma' re' ta nchel i haj wilic raj i Jesus re'  
Pahbamaj chi K'atal K'oric.

<sup>22</sup> Re' hat-tak enarak tak chirij chaj bih c'ahchi'  
nik'orom je maj aweht'alim wo' tak chic rino'jbal  
i Timoteyo chi re're' je' ricab nok jeno' ac'unbes  
rito'bej i rajaw chipam take rilahzt'il, je' wo' re'  
nitobjic c'ahchi' ribanam chipam ricamaj i Dios  
chi rik'ormojic i c'uhbal chirij i Jesus.

<sup>23</sup> Je' aj re' ru' re' hin ch'iclic nic'ux chi  
nanitak'ab je i Timoteyo awuc' tak chi awiliric  
tak. Re' cok ru' ma' ja' xta pe nitak'ab je cu rehtal  
nina'bej pe chaj bih nanicahnic wi' ayu' pan che'.

<sup>24</sup> Wi xponic wo' k'ij chi naquinquesam je til  
nawojic cat tak wilom cho maj re' hin ma' nik'eb  
ta nicapew-bal ruc' i kAjaw Dios chi re're' nariyeb  
k'ab win chi xa nic' yu' nanibanam chi je' re'.

<sup>25</sup> Chi je' aj re' ru'um chi ma' ja' nina'bej ta pe  
chaj bih nanicahnic wi', re' hin xnicapaj rij chi  
curman chi nanisolq'uim wo' chic je awuc' tak  
chi pet i Epaporito re' wich aj niminel eh waj to'ol  
wo' chipam ricamaj i Dios chi aj k'orol riC'uhbal.  
Re're' aj ye'ol wo' ric'ux chi rico'ljic rij kaniminic  
je' ricab riban jeno' sol chi rico'ljic rij ritinamit.  
Re' kich aj niminel re're', re' xatak'a' tak cho wuc'  
chi naquirilom ruc' take pa' bih nwaj chipam  
nic'acharic ayu',

<sup>26</sup> til k'e' wo' chic raj rilom awach tak

chawunchelal ru'um nok k'e' naxti'bic pa ric'ux chawij tak ru'um wo' reh capewenic xoquic cho awuc' tak naxabiraj tak ribiral chi re're' xyowabjic.

<sup>27</sup> Til coric wo' chi je' re' chi xyowabjic eh ru'um i riya'bilal q'uisin nak ma' xquimic je xa re' la' re' kAjaw Dios xiquetelej cho wach chi ma' xicana' ta chi xquimic je. Ma' xa re' ta wo' re' xqueteljic wach ru'um i Dios, xqueteljic la' wo' cho niwach i hin reh chi re' riti'quil nic'ux wilic ma' xmahsjic ta wach ruc' riquimic.

<sup>28</sup> Chi xa wajwam aj chic wach chi narojic awuc' tak, re' hin xa chi yu'na ti c'ahchi' wo' chic nitak'ab je i Eporito chi awiliric tak. Nachawilow wo' tak chic wach, nipahkaj aweh tak chi sukbok ac'ux tak ruc', chi je' re' ewo' nkajic so' wach ritz'irquil pa nic'ux re' nchalic chi capewenic chawij tak ru'um reh capewenic na'n tak cho chirij i Eporito.

<sup>29</sup> Chi je' wili k'uru' chacuy chac'ul tak i wich aj niminel re're' je' ricab ric'ul chi keh chi enka'n i hoj aj niminel reh kAjaw Jesus chi ric'uluric jeno' kich aj niminel ruc' sukquil c'uxlis. Je' wo' nok wilic chic chaxilac tak chalok'mej tak i kich aj niminel wili je' wo' ricab na'n tak cuc' take c'acharel quitak'abjic je awuc' tak.

<sup>30</sup> Je' re' nipahkaj chi nabanam tak maj re're' q'uisin nak ma' xquimic ru'um i camanic xtak'abjic rik'ormojic reh ru'um i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric. Je' wo' chic, re're' xicoj pan yohbalil ric'acharic naxchalic pan ajelow-bal hat-tak chi nitobjic chipam take pa' bih nwaj ayu' ru'um chi chawunchelal hat-tak

ma' xa'n ta tak canar chalic chi nitobjic pa  
nic'axquilal.

### 3

#### *Re' pahbanic c'uxlis chirij i Jesus*

<sup>1</sup> Hat-tak wich aj nimir, re' hin nik'orom chic  
aweh tak take k'oric chi ma' nti'bic pan ac'ux tak.  
Tob ta c'olok lok pa' bih ti'c'axic chana tak, re' la'  
hat-tak xa suk ok wo' ac'ux tak ru'um chi re'  
kAjaw Dios wilic awuc' tak. Yu'na chi c'ahchi'  
nitz'ihmbam je aweh tak take k'oric wili, nwaj  
wo' chic nik'orom je aweh tak jenaj chic k'oric.  
Tob ta oxpech nanibanam rik'ormojic aweh tak  
ma' eta quinch'i'tjic chi ribanaric ru'um nok  
weht'alim chi til camanel aweh pan animinic tak.

<sup>2</sup> Re' aj take k'oric wili oxpech rik'ormojic  
nanibanam je aweh tak: Chaco'lej awib tak! Til  
chaco'lej awib tak! Eh til wo' chic chaco'lej awib  
tak chi quiwach take c'ahbil laj c'uhbalanel re'  
nquicapaj chi re' take quinimic reh Dios riwi'  
chi queh chi narik'ataric lok ritz'uhmal na  
quic'achanbal. Re' take c'uhbalanel re're', xa je'  
quicab take josk' laj tz'i' chi xa ti'c'axic nquicoj  
wi' take c'acharel nquitiw.

<sup>3</sup> Je' wo' chic, re' take re' nquik'or chi ritinamit  
Dios take xa ru'um chi nquicoj quibihnal chi aj  
nimem take reh rik'ataric lok ritz'uhmal na  
quic'achanbal. Coric chi wilic quibiral chi je' re',  
xa re' la' ru' re' ricorquilal ma' je' ta re' maj re'  
hoj re' kojlok'onic reh Dios ruc' rito'bal i Lok' laj  
Uxlabal re' aj hoj wilcoj chi manlic ritinamit.  
Ru'um aj re' ma' re' ta chic china i pa' bih

nbanaric china ac'al wili nkach'ica' kac'ux, chirij la' Jesus ch'iclic kac'ux chi suk kac'ux.

<sup>4</sup> Chi je' aj re' rich'iquinjic kac'ux nka'n, xa ta nak re' hin ch'iclic nic'ux china i pa' bih nibanam chipam nic'acharic, tob ta nak wilic riwi' chi enich'ica' nic'ux china re're'. Je' re' nik'or maj wi ta nak wilic jeno' c'acharel xich'ica' ric'ux china take pa' bih ribanam chipam ric'acharic, re' nak hin enicoj wib chi pet beh.

<sup>5</sup> Re' riwi' chi je' re' nik'or, re' i wili: Re' hin nok wilic win wahxakib k'ij re' take nitut wajaw xquik'at lok ritz'uhmal na nic'achanbal ru'um chi je' re' rik'or i C'uhbal Ye'oj reh Moyses. Je' re' k'uru' pa niti'jolal wilic i rehtalil chi hin ca' qui'sil take cho aj hewreyo eh chi ar xchalic nija'quil cuc' take ra' ri'sil cho ma' Wenjamin re' jenaj queh rac'un i ma' Israhel. Je' re' k'uru' re' hin til wo' hin manlic aj hewreyo chi coric eh xinwih'ic wo' pan quicomonil take cow laj aj niminel reh C'uhbal Ye'oj reh Moyses. Chi je' re' cow nak nik'or chi narinimjic take k'oric tz'ihmbimaj chipam i c'uhbal re're'.

<sup>6</sup> Re' wo' re' riwi' chi re' hin k'e' wo' chic xwaj chi re' take tocom chic c'acharel xquinimej ta nak i C'uhbal Ye'oj reh Moyses eh ru'um re' xwixowej cho quiwach eh xniban cho ti'c'axic queh take moloj wach aj niminel chirij i Jesus ru'um nok xnicapaj chi re' take re' c'ahchi' quik'ihtam quib chiwach i c'uhbal re're'. Je' re' ajic re' C'uhbal Ye'oj reh Moyses re' xiyew cho Dios keh hoj ra' ri'sil ma' Israhel reh chi coric kawach chiwach, re' hin xninimej chi manlic eh ma' hab ta wach jeno' enk'oric win chi wilic ta nak xnik'ihtaj wi'

wib chiwach i c'uhbal re're'.

<sup>7</sup> Coric, til je' nak re' cho riwĭ' nic'acharic raj yu'na chi'nchel take re', re' wilic nak cho riwa'ric chi win, ma'xta chic nech' ok riwa'ric chi niwach ru'um chi niyew nic'ux chi ric'axmajic i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric.

<sup>8</sup> Chi je' aj re', re' chic rinabjic wach chi manlic i Lok' laj Ajabes Jesus re' nchopbic cho nina i hin, re' chic re' wilic riwa'ric chi niwach eh ru'um re' xnik'eb lok rij nic'ux chi'nchel no'jbal niq'uihsaj nak cho wi' wib najtir k'ij. Re' no'jbal re're' xiban xa je' na ricab jeno' mok'al chi win ru'um chi re' chic nwaj yu'na, re' chic ritahkaljic i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric.

<sup>9</sup> Yu'na k'uru' re' hin nwaj wih'ic pan jenaj wach c'uxlis ruc' i Jesus maj wi wilquin chic pan jenaj wach c'uxlis ruc', raj rik'orom chi c'ahchi' nic'amam na i no'jbal nchalic ruc' i Dios eh ma' re' ta chic i no'jbal nic'am nak cho na i hin. Re' no'jbal nic'am nak cho na, rik'or chi riwĭ' chi win chi naric'amaric na i C'uhbal Ye'oj reh Moyses. Raj i no'jbal nchalic ruc' i Dios re' xnirak i hin ruc' rich'iquinjic nic'ux chirij i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, rik'or chi riwĭ' chi win chi nanich'icab nic'ux chirij ru'.

<sup>10</sup> Je' re' ajic re' hin nich'ica' nic'ux chirij i Jesus maj nwaj chi pa nic'acharic enwih'ic je' wo' chi enwih'ic pa nic'acharic i rimal wach rajawric i Dios re' xucsunic reh Jesus chi quixilac take camnak. Chirij lok re're' nwaj chi wi eta nak nc'ulic lok i ti'c'axic chi nina ru'um ritahkaljic i Jesus niban, tikilquin chi ric'uluric je' ricab xiban i Jesus naxc'ulic lok ti'c'axic china. Je' wo' chic je'

ricab xiban naxquimic wach curus re're' til tiklic  
chi ric'uluric re're', re' hin tikilquın wo' chi  
naniquimic wi ru'um reh ritahkaljic i Jesus riwı'  
chi wın chi je' re' enc'uluric wuc'.

<sup>11</sup> Wi je' re' xc'uluric wuc', weht'al wo' chi re'  
Jesus naribanam chi nawuctic wo' chic cho chi  
quixilac take camnak.

*Re' ye'oj c'uxlis chi ribanaric i  
no'jbal je' ricab rino'jbal i Jesus*

<sup>12</sup> Ruc' xnik'or lok re're' ma' nwaj ta nik'orom  
chi wilic ta nak chic nino'jbal je' ricab i Jesus. Je'  
wo' ma' c'ahchi' ta nik'orom chi xa coric ta nak  
chic niwach chi manlic je' ricab ru'. Re' c'ahchi'  
nik'orom was tak nichak', re' chi re' hin c'ahchi'  
nicowem nic'ux chi re' nino'jbal naribanam je'  
ricab rino'jbal i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal  
K'oric, ru'um nok re're' raj chi re' nino'jbal  
naribanam je' ricab i rino'jbal ru' eh ru'um re'  
xirico'lej.

<sup>13</sup> Was tak nichak' aj niminel, je' ricab wilquın  
hin yu'na ma' nicapaj ta chi xnirak ta nak chic  
pam i no'jbal je' ricab raj i Jesus chi nanibanam  
xa re' la' haj wilic niban yu'na re' chi c'ahchi'  
wic'sam lok rij nic'ux haj wilic take no'jbal  
xniban cho najtir k'ij eh china chic i no'jbal wilic  
je chi niwach ru'um i Jesus, re' chic re' c'ahchi'  
nitahkem rij yu'na.

<sup>14</sup> Je' re' ajic je' ricab riban jeno' aj ajamanel  
nanoquic je chi ajamanic xa re' chic i ye'ab haj  
nariponic wı' wilic pa ric'ux ru'um raj ribanam  
canar jeno' risi, je' wo' re' niban i hin. Yu'na xa  
re' chic risiq'uiric i no'jbal je' ricab raj i Jesus xa

re' chic re' wilic pa nic'ux maj re' riwī' chi xinyuk'unjic cho ru'um i Dios je' wo' chi xinco'ljic ru'um i Jesus, re' chi nanic'ulum i no'jbal re're' je' ricab jeno' sj.

15 Je' re' k'uru' was tak nichak', chi kunchelal i hoj nic' q'uihal rijeb chic i kano'jbal chipam i kaniminic, curman chi naka'nam keh i no'jbal raj i Jesus chi naribanaric je' ricab i nik'orom aweh tak chirij i no'jbal re're'. Tz'ab ru' wi wilic jeno' aweh tak ma' je' ta ricab nicapew-bal i ricapew-bal ru', ta wo' ret chi win ru'um nok re' Dios ruc' i Lok' laj rUxlabal naric'uhtam aweh tak haj wilic i coric laj no'jbal raj banaric.

16 Re' cok ru' wi je' aj re' xiban i Dios, chac'am tak na i pa' bih ric'uhtaj aweh tak. Je' re' nik'or chi nabanam tak maj re' raj i Dios re' chi nic' pa' wach i niminic c'ahchi'coj chiwach ruc' ric'amaric na ric'uhbal, re' wo' re' raj chi enkatik ju' ribanaric.

17 Je' re' ajic hat-tak wich aj niminel, chac'am tak tz'eht reh i no'jbal xniban cho chaxilac tak eh chatijej wo' aweh tak i quino'jbal take awich aj niminel tak c'ahchi'queb chi c'acharic je' ricab c'acharic xniban cho chaxilac tak. Je' re' nok nipahkam aweh tak chi ma' riban acapew-bal tak je' ricab quino'jbal take chucul laj aj niminel.

18 Re' riwī' chi je' re' nik'or aweh tak ru'um chi chaxilac hat-tak k'e' chic take chucul aj niminel wilqueb. Je' ricab q'uih chic pech nik'orom cho aweh tak chi chayohbalej awib tak chiwach quino'jbal, yu'na c'ahchi' nica'pechem je rik'ormojic aweh tak chi njik'jitic i wamna ru'um nok re' take aj niminel re're' nquik'or chi c'ahchi'

quitahkem rik'orbal i Dios, xa re' la' ru' ruc' i quino'jbal nquic'uhtaj lok chi aj k'etol take wach i c'uhal nk'oric chirij chi re' Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric xquimic wach curus chi kaco'ljic i hoj.

19 Chi je' aj re' quino'jbal i take c'acharel re're', pan junelic ti'c'axic c'ahchi' quicorab je. Je' re' nik'or maj je' ricab chi wilic take nquicoj quitiyoχ chi quiwach eh nquiyew quic'ux chi rilok'onjic wach, re' take chucul laj niminel re' nquiyew wo' quic'ux chirij i xa pa' jaric i mahc ripahkaj cho i cok quik'ab. Ruc' i c'ahbilal nca'n, q'uix'ic la' nak chic naroquic cho queh xa re' la' chi rijelow-bal re're', riq'uihsjic chic quib nca'n ruc' i ma' holohic ta laj quibanoj. Ru'um aj re' nik'or aweh tak chi re' take chucul laj niminel re're', xa re' i no'jbal nca'n ribanaric take c'acharel china ac'al wili, xa re' wach re' nca'n ribanaric

20 raj la' hoj re' kanimem i Jesus ma' re' ta chic hoj reh na ac'al wili, xojricoj la' i Dios chi hoj ritinamit chi nakawih'ic ar pan taxaj. Ru'um aj chi hoj chic ritinamit i Dios, yu'na c'ahchi' kuy'em risoljic cho pan taxaj i Lok' laj Ajabes eh kajco'lonel Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric.

21 Ruc' rinimal rajawric xye'eric ru'um Ajabes Dios chi narich'ukum k'oric chi quina chi'nchel wilqueb pan taxaj ch'il wo' nic' nimal wilqueb china ac'al wili, re' Jesus narijalam wach i kati'jokal wilcoj wi' yu'na chi cu pan quimic kij eh chi je' re' nariyeb keh jenaj tocom chic kati'jokal je' ricab riti'jokal ru' chi ma'xta chic rojic pan quimic.

## 4

*Ma' raj ta c'ulmujic tocom chic c'uhbal*

<sup>1</sup> Chi je' aj wili hat-tak lok' laj wich aj nimirnel re' k'e' ti' tiwic'raj tak, yu'na til tinik'il tak je chi natikim tak ju' rich'iquinjic ac'ux tak chirij i Jesus. Wi je' re' na'n tak, xa elic wo' narisukbic pa nic'ux awu'um tak eh je' wo' ru'um reh nisi nanic'ulum ruc' i Dios ru'um nicamaj xniban awuc' tak je' ricab nok jeno' aj ajamanel ncojoric jenaj chihoj wach cotomaj rij k'ab che' xoybal wach na rehtalil chi re're' xponic chi pet beh reh pajoj ib chi ajamanic.

Hat-tak wich aj nimirnel re' k'e' ti' tiwic'raj tak, re' hin k'e' nak nwaj chi nawojic cat nik'o'rem tak cho

<sup>2</sup> xa re' la' ru' ru'um chi ma' niban ta canar ojic, yu'na jenaj ato'bil nwaj nipahkam je queh take wich aj nimirnel re' ti Eworya ch'il i ti Sintique. Re' ato'bil wili, re' chi naca'nam wo' chic chi xa jenaj wach quic'ux chipam rinimjic i Jesus maj yu'na ma' nquic'am ta quib chipam i quino'jbal chi nimirnel.

<sup>3</sup> Ru'um aj wo' re're' nipahkaj aweh hat wich aj nimirnel ma' Sisico re' til manlic hat waj to'ol chi rik'ormojic ribiral i Jesus, chi chato'bej take win i quib chi wich aj nimirnel re're' chi naca'nam wo' chic chi xa jenaj wach quic'ux maj nok ja' quincojoric ta nak pan che', re' take quib aj nimirnel re're' xa cow chic xquiyew quic'ux chi camanic chi rik'ormojic riC'uhbal i Dios chi wich'il take. Ma' xa wich'il ta i hin xca'n chi je' re', je' la' wo' re' xca'n quich'il take kich aj nimirnel wilic chic quibihnal chipam rihuj i Dios

re' tz'ihmbimaj wī' quibihnal take nic' pa' nimal take c'acharel ye'oj chiquij chi naquic'acharic chi junelic. Je' re' ajic re' take quib kanab re're' cow xicamanic chi rik'ormojic ric'uhbal i Dios ch'il i kasbes ma' Quelmente eh ch'il wo' take tocom chic wich aj k'orol riC'uhbal i Dios. Ru'um aj chi je' re' ca'nam cho, re' hin nipahkaj aweh chi chato'bej take quib kanab re're'.

<sup>4</sup> Nok nipahkam chic re're', re' chic take wili tocom pahkanic niban je aweh tak: Xa suk ok wo' ac'ux tak chi junelic ru'um chi re' kAjaw Dios wilic awuc' tak eh re' hin ma' eta quinch'i'tjic chi rica'pechjic rik'ororic wo' chic je aweh tak chi narisukbic ac'ux tak.

<sup>5</sup> Je' wo', til c'uhtunok wo' lok ruc' ano'jbal tak chi hat-tak chak'lam cuc' chi'nchel, ru'um chi re' Jesus xa wilic wo' kuc' i hoj aj niminel.

<sup>6</sup> Je' wo', nipahkaj aweh tak chi ma' chi bih noj wī' acapew-bal tak chirij xa pa' bih jaric china wach ac'al wili, re' la' cha'n tak chak'or tak johtok reh Dios haj wilic ac'axquilal tak eh nacha'n tak johtok apahkanic tak xa wilic ok wo' tioxonic pan awamna tak ruc' i Dios.

<sup>7</sup> Chapahkaj aj tak reh Dios atobjic tak eh re're' nariyeb cho aweh tak. Je' wo', ru'um chi re' hat-tak ch'iclic ac'ux tak chirij i Jesus, re' Dios nariyeb wo' cho aweh tak i sukquil c'uxlis re' nariwih'ic pan awamna tak nok wilic ac'axquilal tak tob ta nchel ma' narak ta tak chirij chaj bih riwī' nok re' Dios xiyew cho chana tak re're'. Je' re' cha'n tak k'uru' reh chi re' sukquil c'uxlis nac'ulum tak re're' narito'bonic aweh tak chi ench'ihquic awamna tak eh chi ma' eta nyoj

acapew-bal tak.

*Re' riholonquilal laj no'jbal raj i  
Dios chi naca'nam take aj niminel*

<sup>8</sup> Was tak nichak' aj niminel, tic'acharok tak ruc' holonquilal laj no'jbal reh chi ru'um reh no'jbal na'n tak enye'eric rilok'il i kAjaw Jesus. Je' ok wili c'acharic cha'n tak: Pa ricorquil laj no'jbal, pan tz'iroj wach capew-bal. Je' wo', pan sak wach c'acharic tiwih'ok tak eh c'ul wach ok lok achak'lamil tak. Til la' ok pam pet k'oric wilic abiral tak chi holohic ano'jbal tak eh chi'nchel nic' pa' nimal nabanam tak re' naric'uhunic lok chi quiwach i tinamit chi coric wach acapew-bal tak, re' ok re' chacapaj tak lok ribanaric.

<sup>9</sup> Je' re' k'uru' re' hat-tak chatik tak ju' ribanaric je' ricab rik'or i tijinic c'uhumaj aweh tak wu'um, re' ma' xa re' ta xnic'uhuj aweh tak ruc' k'oric je' la' wo' xawilow tak ruc' nino'jbal naxinwih'ic chaxilac tak. Ruc' chi je' re' ena'n tak, re' Dios re' nye'bic cho sukquil c'uxlis nariwih'ic awuc' tak chi junelic.

*Re' ma' Lu' ritioxej je i si xca'n cho take aj Pilipo*

<sup>10</sup> Was tak nichak' aj niminel yu'na re' chic i k'oric chirij asi xayew tak win re' chic re' nanik'oric chirij. Re' hin k'e' nitioxej johtok i kAjaw Dios ru'um re're'. Ruc' asi xatak'a' tak cho win, jenaj wo' chic pech xarak tak nic' wach nitobjic nabanam tak cho maj re' hin weht'alim chi til wilic nak pan awamna tak chi naquinato'bem tak xa re' la' ja' narak ta nak tak nic' wach riwi' nabanam tak cho.

11 Ruc' xnik'or lok wili ma' raj ta rik'orom chi nok xinwih'ic chi ma'xta bih wilic win, xinwih'ic ta nak chi xa ntz'iric chic pa nic'ux. Ma'xta! Re' hin ma' xniban ta chi ntz'iric pa nic'ux maj xnitijej i c'acharic chi suk nic'ux tob ta suk wilquin on c'axic niban.

12 Je' re' ajic weht'alim nic' wach c'acharic chipam niba'il je' wo' i c'acharic nok chi'nchel wilic cho win maj re' Dios xic'uhtaj win nic' wach naquinc'acharok chi suk nic'ux pan niba'il on nok chi'nchel wilic cho win. Je' re' k'uru' xa haj ye'ab quinwih'ic wi' je' ricab nok cuyuj wi'c niban on nok ma' nc'uhlic ta chic i pa' bih wilic cho win, re' hin xnitijej nic' wach naquinc'acharok chi suk nic'ux.

13 Chi je' aj re' riwi' nic'axaric niban, xa pa' bih npahkaljic win chi ribanaric ricamaj i Dios, chi'nchel niban canar ribanaric ru'um nok re' kAjaw Jesus riyew wansil chi ribanaric haj wilic raj i Dios.

14 Hat-tak wich aj niminal, nok re' hin nik'or chi weht'alim win i c'acharic pan niba'il je' wo' nok nik'or chi chi'nchel wilic win, ma' raj ta rik'orom chi ma' ta nak nicoj pa riman i to'bonic xa'n tak cho win. Ma'xta! Re' hat-tak jenaj la' rimal c'axoj xa'n tak cho win naxinato'bej tak cho chipam take nic'axquilal c'ahchi' nak wiq'uic wi'. Ru'um aj re' nik'or chi k'e' holonquilal xa'n tak win.

15 Was tak nichak' aj niminal aj Pilipo, re' xa'n tak cho win re're' cu wilic pan ac'ux tak, ma' je'? Re' hin til cu wilic pa nic'ux take k'ij re're' naxnip'ut rik'ormojic i c'uhbal chirij i Jesus

chaxilac tak, nic' wach naxinato'bej tak nok tikilquḡn nak chic chi nawelic cho chipam i yuk'ul Maserḡnya re' wilic wi' atinamḡt hat-tak aj Pilipo. Chiwach take k'ij re're' ma' hab ta chic jeno' moloj wach aj niminel xto'bonic wḡn, xa re' la' ti acomonil hat-tak xamol wach atumḡn tak chi nitobjic chipam ricamaj i Dios.

<sup>16</sup> Ma' xa junpech ta xinato'bej tak, ca'pech la' xinato'bej tak ar pan tinamit Tesalḡnica naxatak'a' tak je tumḡn re' xamol tak wach lok'bal pa' bih wḡn.

<sup>17</sup> Je' re' was tak nichak' aj niminel, re' hin k'e' nsukbic i wamna ru'c' take asḡ xayew tak cho wḡn re' cok ru' re' hin ma' c'ahchi' ta nik'orom re're' ru'um chi nwaj ta nak chi re' hat-tak xa elic wo' nayeb tak cho nisi. Ma'xta! Haj cok wilic til nwaj chawj hat-tak, re' chi re' Dios eriyew cho rinimal ricuse'sbal chana tak eh chi wilic ok tocom chic c'axoj chaxilac hat-tak je' ricab abanam tak cho wḡn.

<sup>18</sup> Je' re' k'uru' was tak nichak' aj niminel, yu'na c'ahchi' nitz'ihmbam i huj wili chi je' na jenaj rehtalil chi xnic'ul i to'bonic xa'n tak cho wḡn, re' xic'am cho wḡn i Epaporito. Ru'c' i to'bonic re're' yu'na chi'nchel wilic wḡn, xa niq'ui'c la' wo' chic na eh ru'um aj re' yu'na ma'xta bih ma' ta nak wilic wḡn. Junpech wo' chic was tak nichak', nik'or aweh tak chi til k'e' nitioxej aweh tak i to'bonic re're', re' je' na ricab jenaj sḡ nim wach xayew tak chiwach i Dios eh re're' xic'ul cho aweh tak chi je' ricab jenaj sḡ k'e' nc'ohnic chiwach.

<sup>19</sup> Je' wo' nik'or aweh tak chi je' ricab nok re'

hat-tak xayew tak nito'bal, je' wo' re' i kaDios re' aj ehchenel reh rimal wach bihomal ar pan taxaj, nariyeb cho rimal ric'axbal chana tak nok chi'nchel ok wilic cho aweh tak on nok ma'xta bih wilic aweh tak, ru'um chi re' hat-tak xach'ica' ac'ux tak chirij i Jesus.

<sup>20</sup> Was tak nichak' aj nimal ruc' chi'nchel wili, re' hoj til kayew wo' tak rilok'il i Dios chipam kac'acharic chi junelic i k'ij. Je' ta nak re'.

*Re' cohlsbal wach i huj wili*

<sup>21</sup> Chipam i huj wili c'ahchi' wo' nitak'ab je risukquil ac'ux chi'nchel hat-tak wich aj nimal reh Jesus wilcat tak ar Pilipo. Re' take kas kachak' aj nimal wilqueb wuc' chi to'bonic, nquitak'a' wo' je risukquil ac'ux tak.

<sup>22</sup> Je' wo' take c'acharel quipatanic ayu' re' aj nimal chic take, c'ahchi' wo' quitak'ab je risukquil ac'ux tak eh re' til cow nquipahkaj chi je' re' naribanaric je aweh tak, re' take aj camanom pa ripat i k'atal k'oric aj Roma re' take xquinimej wo' i kAjaw Jesus.

<sup>23</sup> Je' re' k'uru' was tak nichak' aj nimal re' ta nak rato'bil i Lok' laj Ajabes Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric wih'ok awuc' tak chipam animinic tak.

## **Re' Lok' Laj Huj Wilic wi' Ribiral i Jesus New Testament in Poqomchi' Occidental**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Poqomchi'

Dialect: Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Poqomchi'

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 29 Jan 2022  
7c6dc241-ec42-5bbd-a935-a9678867ec2e